The Meyerhoff Center for Jewish Studies
in collaboration with the Embassy of Israel in Washington D.C. presents:

A DYBBUK MARATHON

of thrilling academic & artistic events devoted to S. An-sky’s iconic Yiddish play,

*The Dybbuk, Or Between Two Worlds* (1914)

Oct 28, 2012, 10 am – 8 pm, Stamp Student Union,
University of Maryland, College Park

All events are free and open to public but registration is requested at www.dybbukmarathon.com

Schedule of Events

PART I: “DYBBUKS IN THE 21ST CENTURY: WHY ARE WE STILL POSSESSED?”
AN ACADEMIC SYMPOSIUM

Location: The Atrium (Room 1107)

10:00 Coffee and registration

10:30 – 10:40 Opening remarks
Charles Manekin, University of Maryland

10:40 – 12:00 Session I
Chair: Matthew Suriano, University of Maryland

Agi Legutko, University of Maryland,
“Dybbuk Possession as Key to Modern Jewish Identity”

Debra Caplan, Harvard University,
“Earning Citizenship on the Global Stage: The Vilna Troupe’s Dybbuk”

Avia Moore, director, facilitator and creative producer, “Uncataloguing The Dybbuk:
Approaching the Challenges of the Canon”

12:00 – 1:00 Lunch break

1:00 – 2:50 Session II
Chair: Maxine Grossman, University of Maryland

Gabriella Safran, Stanford University,
“An-sky’s Motivations for Writing The Dybbuk and Our Motivations for Watching It”

Yossi Chajes, University of Haifa,
“The Fall is the Ascent: Ancient-Modern Myth in An-sky’s Dybbuk”

Michael Steinlauf, Gratz College,
“Something Lost That Seeks Its Name: Dybbuks in Post-Communist Poland”

2:50–3:00 Coffee break
PART II: CONTEMPORARY ARTISTS ENCOUNTER THE DYBBUK
Location: The Atrium (Room 1107)

3:00 – 3:50 The Dybbuk – Student reading of selected scenes from the play,
UMD School of Theater, Dance and Performance Studies
Based on the English translation by Joachim Neugroschel (2000) and the Yiddish original,
directed by Emily Jane Warheit and Teresa Ann Virginia Bayer, starring: Brittany Truske
(Leah), Justin Le (Khonen), Drew Barker (Sender), Michelle Fitzgerald (Rabbi Azriel/Henekh), Teresa Ann Virginia Bayer (Gitl), Jessica Laurita-Spanglet (Fradde),
Samantha Sauter (Bessye/Mikhl); Allan Davis (Meyer/Shimshin), Sarah Juliano (Messenger)

3:40 – 4:00 Presentation of The Dybbuk: An Opera in Yiddish
Solomon Epstein, Composer

4:00 – 4:45 Artists’ Panel: “Why The Dybbuk? Why Now?”
Moderator: Avia Moore, director, facilitator and creative producer
Participants: Solomon Epstein, composer, cantor and music director; Shmuel Shohat,
director, designer and puppeteer; Emily Jane Warheit, director and dramaturg, and Allan
Davis, dramaturg and actor

Location: The Hoff Theater (Room 0126)

4:45 – 6:45 The Dybbuk
Screening of the 1937 Yiddish film adaptation of The Dybbuk directed by Michal Waszynski

7:00 – 8:00 The Dybbuk: Between Two Worlds
Puppet show, commissioned in 2008 by the Habimah National Theater of Israel, designed and
directed by Shmuel Shohat, starring: Miri Kirmaier (Leah), Nimrod Eisenberg (Khonen) and
Yaron Sancho Goshen (Sender)